

# 淡江大學114學年度第2學期課程教學計畫表

課程名稱	村上春樹與現代文學	授課教師	曾秋桂 TSENG CHIU-KUEI			
	HARUKI MURAKAMI AND MODERN LITERATURE					
開課系級	日文二P	開課資料	實體課程 選修 單學期 2學分			
	TFJXB2P					
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育 SDG9 產業創新與基礎設施 SDG17 夥伴關係					
系（所）教育目標						
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。</li> <li>2. 接軌國際之能力。</li> <li>3. 掌握資訊之能力。</li> <li>4. 迎向未來之能力。</li> </ol>						
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重						
<p>A. 具備日語聽講的基本能力。(比重：8.00)</p> <p>B. 具備日語口語表達、中日口譯的基本能力。(比重：8.00)</p> <p>C. 具備閱讀日語書報雜誌的基本能力。(比重：8.00)</p> <p>D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基本能力。(比重：8.00)</p> <p>E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基本能力。(比重：20.00)</p> <p>F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。(比重：8.00)</p> <p>G. 培育日本歷史、文化、社會的基本素養。(比重：20.00)</p> <p>H. 訓練思考判斷的能力。(比重：20.00)</p>						
本課程對應校級基本素養之項目與比重						
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：20.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：8.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：8.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：8.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：8.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：8.00)</p>						

課程簡介	認識日本現代文學中國際巨星村上春樹的地位與國際影響力。
	Understand the status and international influence of the international superstar Haruki Murakami in modern Japanese literature.

### 本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知（Cognitive）」、「情意（Affective）」與「技能（Psychomotor）」的各目標類型。

一、認知（Cognitive）：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。

二、情意（Affective）：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。

三、技能（Psychomotor）：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	1.建立對日本現代作家村上春樹的基本認識。 2.閱讀至少2部村上春樹的作品，並從中獲得啟發。 3.接納不同國家的文化。 4.辨別文學間異同並存之樂趣。 5.透過與同儕間觀摩學習，表達自己的想法與意見。	1. Establish a basic understanding of the Japanese modern writer Haruki Murakami. 2. Read at least 2 works by Haruki Murakami and get inspired by them. 3. Accept the cultures of different countries. 4. The joy of discerning the coexistence of similarities and differences between literature. 5. Express your thoughts and opinions through observation and learning with peers.

### 教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGH	12345678	講述、討論、發表、實作	測驗、實作、報告(含口頭、書面)、活動參與

### 授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	115/02/23~115/03/01	課程前測、教學大綱、村上春樹首次飄洋過海抵達第一站台灣的趣聞	教師引導
2	115/03/02~115/03/08	現代文學中的定位、村上春樹的金句連連	教師引導
3	115/03/09~115/03/15	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導
4	115/03/16~115/03/22	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導

5	115/03/23~115/03/29	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導
6	115/03/30~115/04/05	校外觀摩	學生自主學習
7	115/04/06~115/04/12	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導
8	115/04/13~115/04/19	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導
9	115/04/20~115/04/26	期中考/期中評量週(期中盤整，確定村上春樹作家圖騰)	全體學生
10	115/04/27~115/05/03	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導
11	115/05/04~115/05/10	中日文對照閱讀村上春樹《第一人稱單數小說》	教師引導
12	115/05/11~115/05/17	初啼飛翔：飛越村上春樹文學地景與構思村上春樹Fu動畫小說	分組討論
13	115/05/18~115/05/24	AI與影像製作基礎熟悉(張志勇教授分類五大類AI軟體之上機實作，協同教學)	協同教學技術指導
14	115/05/25~115/05/31	AI與影像製作進階升級(張志勇教授分類五大類AI軟體之上機實作，協同教學)	協同教學技術指導
15	115/06/01~115/06/07	創意村上春樹Fu動畫小說發表會1	師生聯手
16	115/06/08~115/06/14	創意村上春樹Fu動畫小說發表會2	師生聯手
17	115/06/15~115/06/21	期末多元評量週/教師彈性教學週	全體學生
18	115/06/22~115/06/28	教師彈性教學週	師生聯手
課程培養 關鍵能力	資訊科技、人文關懷、問題解決、跨領域		
跨領域課程	素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEPP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics)) 授課教師專業領域教學內容以外，融入其他學科或邀請非此課程領域之專家學者進行知識(教學)分享		
特色教學 課程	專案實作課程 協同教學(校內多位老師、業師)課程		
課程 教授內容	程式設計或程式語言(學生有實際從事相關作業或活動) 邏輯思考 A I 應用		
修課應 注意事項	1.登錄育網平台參予【非常村上春樹】，【村上春樹你我他】磨課師課程聽講。 2.完成一部1分鐘左右創意村上春樹FU動畫小說。 3.上台發表3分鐘左右創意村上春樹FU動畫小說。 4.每周必點名，缺席請於2周內補紙本補假單，逾期不與受理。 5.有問題隨時至FL619請教老師 6.隨時提供提升日文專業能力諮詢。 7.老師關心你們。		

教科書與教材	自編教材：講義 採用他人教材：教科書
參考文獻	
學期成績計算方式	<p>◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：20.0 %    ◆期中評量：10.0 %</p> <p>◆期末評量：10.0 %</p> <p>◆其他 〈磨課師10%，動畫小說20%，發表20%〉 : 50.0 %</p>
備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="https://web2.ais.tku.edu.tw/csp">https://web2.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p><b>※「遵守智慧財產權觀念」及「不得不法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b></p>